

ONETOUCH[®]
Verio[®]

Système de surveillance de la glycémie

**Manuel
d'utilisation**
Mode d'emploi

ONETOUCH[®]
Verio[®]

Système de surveillance de la glycémie

Manuel d'utilisation

Merci d'avoir choisi OneTouch® !

Le système de surveillance de la glycémie OneTouch® Verio® est l'une des toutes dernières innovations de la gamme OneTouch®. Chaque lecteur OneTouch® est conçu pour faciliter le test de la glycémie et vous aider à gérer votre diabète.

Ce manuel d'utilisation vous explique de manière exhaustive comment utiliser votre nouveau lecteur et les éléments nécessaires au test. Il passe en revue les choses à faire et à ne pas faire lorsque vous testez votre glycémie. Veuillez conserver votre manuel d'utilisation dans un endroit sûr, car vous pourrez avoir besoin de vous y référer ultérieurement.

Nous espérons que les produits et les services OneTouch® continueront à faire partie intégrante de votre vie.

Symboles et icônes

-  Piles faibles
-  Piles vides
-  Sup. à l'objectif
-  Dans l'objectif
-  Inf. à l'objectif
-  Icône de message Tendance Hypo
-  Icône de message Tendance Hyper
-  Résultat du test avec la solution de contrôle

Autres symboles et icônes



Avertissements et mises en garde : Référez-vous au manuel d'utilisation et aux notices accompagnant votre système pour des informations relatives à la sécurité.



Courant continu



Consulter le mode d'emploi



Fabricant



Numéro de lot



Numéro de série



Limites de la température de stockage



Dispositif de diagnostic in vitro



Ne pas réutiliser



Stérilisé par irradiation



Ne pas jeter avec les déchets ordinaires



Date de péremption



Contenu suffisant pour n tests

Table des matières

1	Configuration de votre système	10
	Familiarisation avec le système de surveillance de la glycémie OneTouch® Verio®	10
	Mise en marche du lecteur.....	12
	Utilisation du rétroéclairage de l'écran pour une meilleure visibilité	12
	Mise en marche du système	13
	Réglage de la langue.....	13
	Validation des préréglages d'heure, de date et de seuils d'objectif glycémique.....	15
	Modification des préréglages d'heure, de date et de seuils d'objectif glycémique.....	21
	Modification des réglages du lecteur après la première mise en marche	27
	Vérification du numéro de série et de la version du logiciel du lecteur.....	32
2	Réalisation d'un test	34
	Réalisation d'un test de glycémie.....	34
	Stylo autopiqueur OneTouch® Delica®	38
	Prélèvement d'un échantillon sanguin sur le bout du doigt	41
	Application de l'échantillon sanguin et lecture des résultats.....	48
	Retrait de la lancette usagée.....	53

Interprétation des résultats de test inattendus.....	57
Réalisation d'un test avec la solution de contrôle.....	60
3 Consultation des messages affichés	
avec les résultats de test	70
Désactivation des messages (ou activation)	82
4 Revue des résultats antérieurs et	
des moyennes	86
Téléchargement des résultats sur un ordinateur.....	91
5 Entretien et maintenance.....	92
Rangement du système	92
Nettoyage et désinfection	92
6 Piles	98
7 Dépannage	102
8 Informations détaillées sur votre système.....	114
Comparaison des résultats du lecteur et	
des résultats du laboratoire.....	114
Caractéristiques techniques	117
Précision du système.....	118
Garantie	122
Normes électriques et de sécurité	123
9 Index	124

Avant de commencer

Avant d'utiliser ce produit pour tester votre glycémie, lisez attentivement ce manuel d'utilisation ainsi que les notices accompagnant les bandelettes réactives OneTouch® Verio® et la solution de contrôle OneTouch® Verio®.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES :

- Ce lecteur et ce stylo autopiqueur sont conçus pour être utilisés par un seul patient. **Ne les partagez** avec personne, y compris les membres de votre famille ! **Ne les utilisez pas** pour tester plusieurs patients !
- Après l'utilisation et l'exposition au sang, tous les composants de ce kit sont considérés comme des déchets biologiques. Un kit usagé peut transmettre des maladies infectieuses, même après avoir été nettoyé et désinfecté.

Utilisation prévue

Le système de surveillance de la glycémie OneTouch® Verio® est conçu pour la mesure quantitative du glucose (sucre) dans les échantillons de sang total capillaire frais prélevés sur le bout du doigt. Le système est conçu pour être utilisé par un seul patient et ne doit pas être utilisé pour tester plusieurs patients. Les échantillons de sang total veineux peuvent être utilisés par les professionnels de santé.

Le système de surveillance de la glycémie OneTouch® Verio® est destiné à être utilisé pour l'auto-test, en usage externe (diagnostic *in vitro*) à domicile par les personnes diabétiques et en milieu hospitalier par les professionnels de santé afin de faciliter la surveillance de l'efficacité du suivi du diabète.

Le système de surveillance de la glycémie OneTouch® Verio® ne doit pas être utilisé pour diagnostiquer ou dépister le diabète, ou chez les nouveau-nés.

Principe du test

Le glucose contenu dans l'échantillon sanguin se mélange aux composants chimiques spécifiques de la bandelette réactive et un petit courant électrique est généré. L'intensité de ce courant varie selon la quantité de glucose présente dans l'échantillon sanguin. Le lecteur mesure l'intensité du courant, calcule la glycémie, affiche le résultat glycémique et l'enregistre dans la mémoire.

Le système de surveillance de la glycémie OneTouch® Verio®

Contenu du kit :



Lecteur OneTouch® Verio®
(2 piles AAA incluses)



Étui de transport



Lancettes stériles
OneTouch® Delica®



Stylo autopiqueur
OneTouch® Delica®



Bandelettes réactives
OneTouch® Verio®

REMARQUE : Le stylo autopiqueur OneTouch® Delica® doit UNIQUEMENT être utilisé avec des lancettes OneTouch® Delica®.

Si un autre type de stylo autopiqueur est fourni, consultez les instructions qui l'accompagnent.

Disponibles séparément :

Les éléments illustrés ci-dessous sont requis, mais peuvent ne pas être inclus dans le kit :

Ils sont vendus séparément. Reportez-vous à l'emballage du lecteur pour connaître la liste des éléments fournis.



Solution de contrôle moyenne
OneTouch® Verio®*



Bandelettes réactives
OneTouch® Verio®*

*Les solutions de contrôle et les bandelettes réactives OneTouch® Verio® sont vendues séparément. Pour vous renseigner sur la disponibilité des bandelettes réactives et des solutions de contrôle, contactez le service client, ou demandez à votre pharmacien ou à votre médecin.

⚠️ AVERTISSEMENT : Conservez le lecteur et le matériel nécessaire aux tests hors de portée des jeunes enfants. Les petits éléments tels que le couvercle du compartiment des piles, les piles, les bandelettes réactives, les lancettes et leur disque de protection, ainsi que le capuchon du flacon de solution de contrôle présentent un risque d'étouffement. N'ingérez ou n'avalez aucun des éléments.

1 Configuration de votre système

Familiarisation avec le système de surveillance de la glycémie OneTouch® Verio®

Lecteur



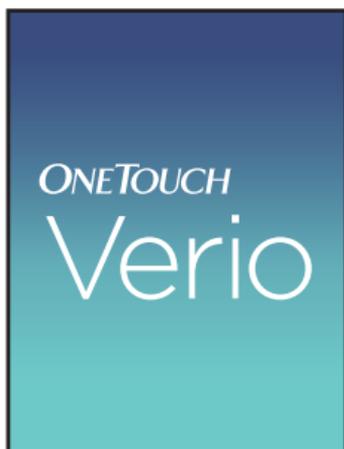
Bandelette réactive



1 Configuration de votre système

Mise en marche du lecteur

Appuyez sur **OK** et maintenez enfoncé jusqu'à ce que l'écran de démarrage apparaisse. Une fois que l'écran de démarrage s'affiche, relâchez **OK**.



⚠ MISE EN GARDE :

Si vous voyez des zones lumineuses noires sur l'écran de démarrage, il est possible que le lecteur ait un problème. 0800-14660 (Belgique), 800-25749 (Luxembourg).

Utilisation du rétroéclairage de l'écran pour une meilleure visibilité

Le rétroéclairage s'allume automatiquement chaque fois que vous mettez le lecteur en marche. Après quelques secondes d'inactivité, le rétroéclairage baisse en intensité. Appuyez sur un bouton quelconque ou insérez une bandelette réactive pour le rallumer.

Mise en marche du système

Avant d'utiliser le lecteur pour la première fois, assurez-vous que la langue, l'heure et la date du lecteur sont correctes. Ceci permet d'assurer que l'heure et la date correctes seront attribuées à chacune de vos mesures de glycémie.

Réglage de la langue

La première fois que vous mettez le lecteur en marche, l'écran **Définir langue** apparaît.

Sur l'écran **Définir langue**, appuyez sur  ou sur  pour sélectionner la langue souhaitée, puis appuyez sur .

Appuyez sur  après avoir effectué votre sélection pour valider chaque réglage et accéder à l'écran suivant.



1 Configuration de votre système

Lorsque vous réglez votre lecteur, vous pouvez appuyer sur  pour retourner à l'écran précédent et modifier un réglage.

Une fois la langue définie, l'écran **Boutons du lecteur** apparaît et vous rappelle le fonctionnement de chaque bouton du lecteur. Appuyez sur .



Validation des préreglages d'heure, de date et de seuils d'objectif glycémique

Étape 1 : Réglage de l'heure

L'écran **Définir heure** s'affiche ensuite.

Si l'heure est correcte, appuyez sur **OK** pour l'enregistrer.

Si vous devez la modifier, appuyez sur **↑** ou **↓** pour sélectionner **Modifier** et appuyez sur **OK** (voir page 21).



Enregistré s'affiche pour confirmer que l'heure est maintenant enregistrée dans le lecteur.



1 Configuration de votre système

Étape 2 : Réglage de la date

L'écran **Définir date** s'affiche ensuite.

Si la date est correcte, appuyez sur **OK** pour l'enregistrer.

Si vous devez la modifier, appuyez sur **▲** ou **▼** pour sélectionner **Modifier**, puis appuyez sur **OK** (voir page 21).



Enregistré s'affiche pour confirmer que la date est maintenant enregistrée dans le lecteur.



Étape 3 : Définition des seuils d'objectif inférieur et supérieur

Le lecteur utilise les seuils d'objectif inférieur (Hypo) et supérieur (Hyper) pour :

- vous indiquer quand un résultat de test se situe dans l'objectif, est inférieur ou supérieur aux seuils définis dans le lecteur ;
- fournir des messages qui vous indiquent :
 - à quel moment vous devez traiter une glycémie basse ;
 - vos progrès visant à rester dans votre objectif glycémique ;
 - quand une tendance inférieure ou supérieure au seuil Hypo ou Hyper définis dans le lecteur est détectée.

REMARQUE : Les seuils d'objectif Hypo et Hyper définis s'appliquent à tous les résultats glycémiques. Cela inclut les tests réalisés avant ou après les repas, la prise de médicaments et autour de toutes autres activités qui peuvent affecter votre glycémie.

1 Configuration de votre système

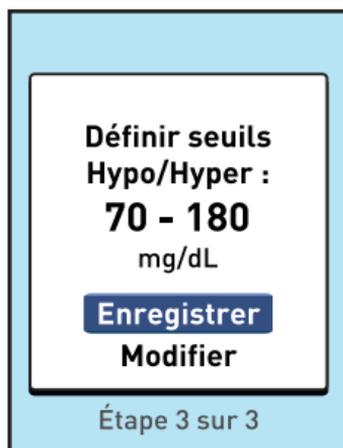
⚠ MISE EN GARDE :

Veillez à discuter avec votre médecin des seuils d'objectif Hypo et Hyper appropriés à votre cas. Lorsque vous sélectionnez ou modifiez ces seuils, tenez compte de facteurs tels que votre style de vie et votre traitement. N'apportez jamais de changement important à votre programme de gestion du diabète sans en parler à un professionnel de santé.

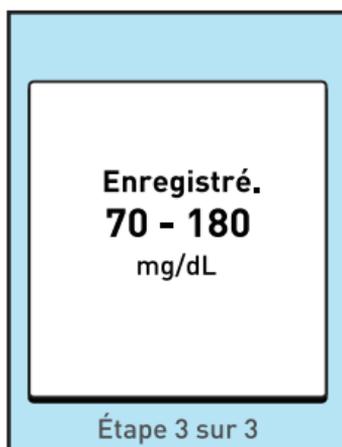
Le lecteur est fourni avec des seuils prédéfinis, le seuil Hypo étant 70 mg/dL et le seuil Hyper 180 mg/dL.

Si ces seuils sont corrects, appuyez sur **OK** pour les enregistrer.

S'il est nécessaire de les modifier pour les adapter à vos besoins, appuyez sur **▲** ou sur **▼** pour sélectionner **Modifier**, puis appuyez sur **OK** (voir page 21).



Enregistré s'affiche pour confirmer que les seuils Hypo et Hyper sont maintenant enregistrés dans le lecteur.



1 Configuration de votre système

Réglage terminé apparaît à l'écran. Le lecteur est maintenant prêt à l'emploi.

Après quelques secondes, l'écran du menu principal apparaît. Voir page 32.



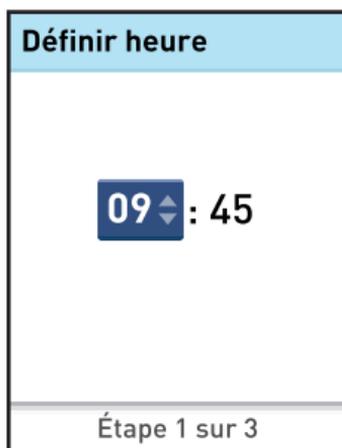
REMARQUE : Si le lecteur a été allumé en insérant une bandelette réactive, l'écran **Appliquez sang** apparaît au lieu du menu principal. Voir page 34.

Modification des préréglages d'heure, de date et de seuils d'objectif glycémique

Étape 1 : Modification de l'heure

Pour modifier l'heure, appuyez sur  ou sur  pour régler l'heure et appuyez sur .

Répétez cette étape pour régler les minutes.



Lorsque l'heure est correcte, appuyez sur .

Si vous devez la modifier, appuyez sur  ou sur  pour sélectionner **Modifier** et appuyez sur , puis répétez l'**Étape 1**.



1 Configuration de votre système

Enregistré s'affiche pour confirmer que l'heure est maintenant enregistrée dans le lecteur.



Étape 2 : Modification de la date

Pour modifier la date, appuyez sur  ou sur  pour régler le jour et appuyez sur .

Répétez cette étape pour régler le mois et l'année



Lorsque la date est correcte, appuyez sur **OK**.

Si vous devez la modifier, appuyez sur **▲** ou sur **▼** pour sélectionner **Modifier** et appuyez sur **OK**, puis répétez l'**Étape 2**.



Enregistré s'affiche pour confirmer que la date est maintenant enregistrée dans le lecteur.



1 Configuration de votre système

Étape 3 : Modification des seuils Hypo et Hyper

Pour modifier le **Seuil Hypo** prédéfini, appuyez sur  ou sur  jusqu'à la valeur souhaitée entre 60 mg/dL et 110 mg/dL, puis appuyez sur .

Définir objectifs

Seuil Hypo

70   - **180**

mg/dL

Étape 3 sur 3

Pour modifier le **Seuil Hyper** prédéfini, appuyez sur  ou sur  jusqu'à la valeur souhaitée entre 120 mg/dL et 300 mg/dL, puis appuyez sur .

Définir objectifs

Seuil Hyper

75 - **180**  

mg/dL

Étape 3 sur 3

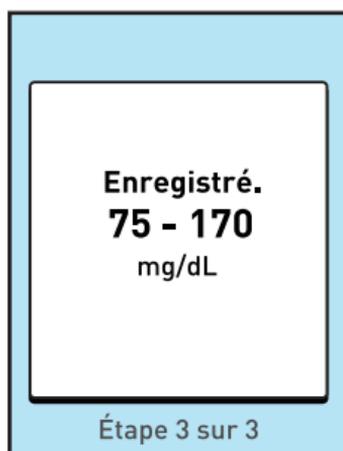
Configuration de votre système **1**

Si ces seuils sont corrects, appuyez sur **OK**.

Si vous devez les modifier, appuyez sur **▲** ou sur **▼** pour sélectionner **Modifier** et appuyez sur **OK**, puis répétez l'**Étape 3**.



Enregistré s'affiche pour confirmer que les seuils Hypo et Hyper sont maintenant enregistrés dans le lecteur.



1 Configuration de votre système

Réglage terminé apparaît à l'écran. Le lecteur est maintenant prêt à l'emploi.

Après quelques secondes, l'écran du menu principal apparaît. Voir page 32.



REMARQUE : Si le lecteur a été allumé en insérant une bandelette réactive, l'écran **Appliquez sang** apparaît au lieu du menu principal. Voir page 34.

Modification des réglages du lecteur après la première mise en marche

Vous pouvez modifier les réglages du lecteur à tout moment. Lorsque vous allumez le lecteur, le menu principal apparaît après l'écran de démarrage. Une barre bleue indique la sélection actuelle dans l'écran du lecteur.

1. Accédez à l'écran Réglages

Dans le menu principal, appuyez sur  ou sur  pour sélectionner **Réglages**, puis appuyez sur .



1 Configuration de votre système

2. Sélectionnez le réglage

Sélectionnez le réglage spécifique que vous voulez modifier et appuyez sur **OK**.

Pour modifier les seuils Hypo ou Hyper, sélectionnez **Réglages outils** et appuyez sur **OK**, puis sélectionnez **Objectif**, puis appuyez sur **OK**.

Réglages
Heure / Date
Langue
Réglages outils
Propriétés

REMARQUE : Pour plus d'informations sur les **Messages**, voir page 70.

Une fois que le réglage à modifier est affiché, la première option de l'écran est sélectionnée.

3. Appuyez sur ou sur pour modifier la valeur souhaitée et appuyez sur

Pour sauter une entrée sélectionnée, appuyez simplement sur . Chaque fois que vous appuyez sur , la sélection passe à l'entrée suivante.

Par exemple, si vous désirez modifier l'heure, sélectionnez **Heure / Date** sur l'écran **Réglages** et appuyez sur .

4. Sélectionnez ensuite **Heure**, puis appuyez sur

Heure / Date
Heure : 09:45
Date : 30 Avr 2012
OK

Exemple
Modification de l'heure

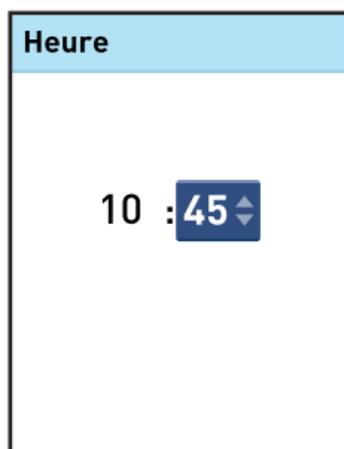
1 Configuration de votre système

L'heure actuelle définie dans le lecteur est affichée.

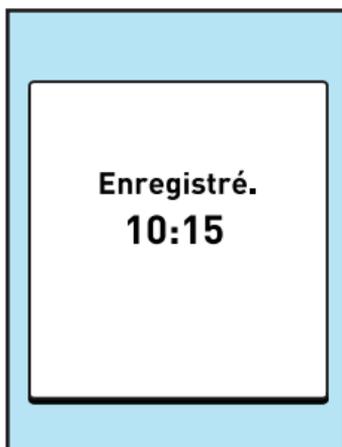
5. Appuyez sur  ou sur  pour modifier l'heure et appuyez sur 



6. Répétez cette étape pour modifier les minutes



Une fois que vous avez réglé toutes les options de l'écran des réglages, **Enregistré** s'affiche pour confirmer que les modifications ont été enregistrées dans le lecteur.



REMARQUE : Pour veiller à ce que l'heure et la date du lecteur soient réglées correctement, un écran vous invite à les confirmer tous les 6 mois.

Si les réglages sont corrects, appuyez sur **OK**. Sinon, appuyez sur **▲** ou sur **▼** pour sélectionner **Modif. heure/date**, puis appuyez sur **OK**. Suivez les étapes décrites à la page 27 pour modifier l'heure et la date. Une fois qu'elles sont correctes, appuyez sur **▲** ou **▼** pour sélectionner **Terminé**, puis appuyez sur **OK**. Après quelques secondes, l'écran du menu principal apparaît.



Si le lecteur a été allumé en insérant une bandelette réactive, l'écran **Appliquez sang** s'affiche.

1 Configuration de votre système

Vérification du numéro de série et de la version du logiciel du lecteur

Le numéro de série et la version du logiciel sont enregistrés dans le lecteur. Vous pouvez les vérifier à tout moment.

1. Accédez à l'écran Propriétés

Dans le menu principal, appuyez sur  ou sur  pour sélectionner **Réglages**, puis appuyez sur .



2. Sélectionnez Propriétés, puis appuyez sur



Les propriétés du lecteur s'affichent.

Propriétés
N° de série : 12345678
Logiciel : OX40000_000
Unités : mg/dL

3. Appuyez sur pour retourner à l'écran Réglages

Arrêtez le lecteur après son réglage.

Il existe deux façons d'éteindre votre lecteur :

- Appuyer sur  pendant plusieurs secondes jusqu'à ce que le lecteur s'éteigne.

Ou

- Le lecteur s'éteint tout seul après deux minutes d'inactivité.

Réalisation d'un test de glycémie

REMARQUE : Il peut être utile de s'exercer au test avec la solution de contrôle avant d'effectuer le test avec du sang pour la première fois. Voir page 60.

Préparation d'un test

Vous devez avoir les éléments suivants à portée de main lorsque vous réalisez un test :

Lecteur OneTouch® Verio®

Bandelettes réactives OneTouch® Verio®

Stylo autopiqueur

Lancettes stériles

REMARQUE :

- Utilisez uniquement les bandelettes réactives OneTouch® Verio®.
- Contrairement à certains lecteurs de glycémie, aucune étape spécifique n'est requise pour coder le système OneTouch® Verio®.
- Avant de commencer le test, assurez-vous que le lecteur et les bandelettes réactives sont approximativement à la même température.
- Conservez les bandelettes réactives dans un endroit frais et sec entre 5 °C et 30 °C.

- **N'effectuez pas** de test s'il y a de la condensation (accumulation d'eau) sur le lecteur. Placez le lecteur et les bandelettes réactives dans un endroit frais et sec, et attendez que la surface du lecteur soit sèche avant d'effectuer un test.
- **N'ouvrez pas** le flacon de bandelettes réactives tant que vous n'êtes pas prêt à en retirer une bandelette réactive et à réaliser un test. Utilisez la bandelette réactive **immédiatement** après l'avoir sortie du flacon.
- Rebouchez hermétiquement le flacon immédiatement après chaque utilisation afin d'éviter toute contamination ou détérioration.
- Conservez les bandelettes réactives inutilisées dans leur flacon d'origine uniquement.
- **Ne remettez pas** la bandelette réactive usagée dans le flacon après avoir effectué un test.
- **Ne réutilisez pas** une bandelette réactive sur laquelle du sang ou de la solution de contrôle a été appliqué. Les bandelettes réactives sont à usage unique.
- Avec des mains propres et sèches, vous pouvez toucher n'importe quelle partie de la surface de la bandelette réactive. **Ne pliez, coupez ou modifiez en aucun cas** les bandelettes réactives.

2 Réalisation d'un test

- Lorsque vous ouvrez un flacon de bandelettes réactives pour la première fois, inscrivez la date d'élimination sur l'étiquette. Référez-vous à la notice des bandelettes réactives ou à l'étiquette du flacon pour obtenir des instructions sur la détermination de la date d'élimination.

IMPORTANT : Si une autre personne vous aide à réaliser un test, nettoyez et désinfectez toujours le lecteur, le stylo autopiqueur et son embout avant que cette personne ne les utilise. Voir page 92.

⚠ MISE EN GARDE :

- Le système de surveillance de la glycémie OneTouch® Verio® ne doit pas être utilisé dans les 24 heures qui suivent la réalisation d'un test d'absorption au D-xylose sous peine d'obtenir des résultats élevés erronés.
- **Ne pas** utiliser le système OneTouch® Verio® si la présence de PAM (Pralidoxime) dans l'échantillon de sang complet du patient est établie ou présumée.
- **N'utilisez pas** les bandelettes réactives si le flacon est endommagé ou est resté ouvert. Cela pourrait générer des messages d'erreur ou fausser les résultats. Contactez immédiatement le service client si le flacon de bandelettes réactives est endommagé. 0800-14660 (Belgique), 800-25749 (Luxembourg).
- S'il est impossible d'effectuer un test en raison d'un problème lié au matériel, contactez votre médecin. L'impossibilité d'effectuer un test peut retarder la prise de décisions relatives au traitement et conduire à un état de santé préoccupant.
- Le flacon de bandelettes réactives contient des produits dessiccateurs qui sont nocifs s'ils sont inhalés ou ingérés et qui peuvent provoquer une irritation de la peau ou des yeux.
- **N'utilisez pas** les bandelettes réactives après la date de péremption (imprimée sur le flacon) ou après la date d'élimination, suivant celle qui survient en premier, au risque d'obtenir des résultats erronés.

2 Réalisation d'un test

Stylo autopiqueur OneTouch® Delica®



REMARQUE : Le stylo autopiqueur OneTouch® Delica® doit UNIQUEMENT être utilisé avec des lancettes OneTouch® Delica®.

Si le stylo autopiqueur fourni avec le kit est différent de celui qui est présenté ici, consultez la notice qui l'accompagne.

REMARQUE :

- Le système de surveillance de la glycémie OneTouch® Verio® n'a pas été évalué pour les autres sites de test (AST). Utilisez seulement des prélèvements effectués sur le bout du doigt pour tester votre glycémie avec le système.
- Le stylo autopiqueur OneTouch® Delica® n'inclut pas l'équipement nécessaire pour les autres sites de test (AST). N'utilisez pas le stylo autopiqueur OneTouch® Delica® sur l'avant-bras ou la paume de la main avec le système de surveillance de la glycémie OneTouch® Verio®.

2 Réalisation d'un test

⚠ MISE EN GARDE :

Pour réduire les risques d'infection :

- Veillez à bien nettoyer le site de prélèvement avec du savon et de l'eau chaude. Rincez et séchez-le avant d'effectuer un test.
- Le stylo autopiqueur est réservé à un seul utilisateur. Ne partagez jamais une lancette ou un stylo autopiqueur avec qui que ce soit.
- Utilisez toujours une nouvelle lancette stérile à chaque test.
- Gardez toujours le lecteur et le stylo autopiqueur propres (voir page 92).
- Le lecteur et le stylo autopiqueur sont conçus pour être utilisés par un seul patient. **Ne les partagez** avec personne, y compris les membres de votre famille ! **Ne les utilisez pas** pour tester plusieurs patients !

Prélèvement d'un échantillon sanguin sur le bout du doigt

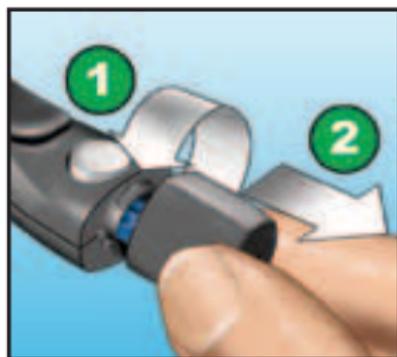
Changez de site de prélèvement pour chaque test.

Des piqûres répétées au même endroit peuvent occasionner des douleurs et des callosités.

Avant d'effectuer un test, lavez-vous soigneusement les mains à l'eau chaude et au savon. Rincez-les et séchez-les complètement.

1. Retirez l'embout du stylo autopiqueur

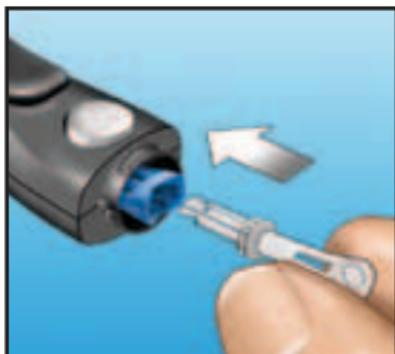
Retirez l'embout en le dévissant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et en le tirant d'un coup sec.



2 Réalisation d'un test

2. Insérez une lancette stérile dans le stylo autopiqueur

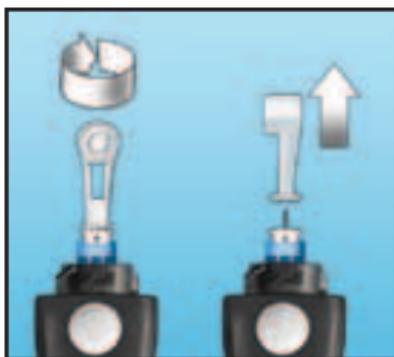
Alignez la lancette selon l'illustration ci-contre, pour qu'elle entre dans le porte-lancette. Enfoncez-la dans le stylo autopiqueur jusqu'à ce qu'elle s'enclenche et soit bien en place.



Tournez le disque de protection sur un tour complet jusqu'à ce qu'il se détache de la lancette.

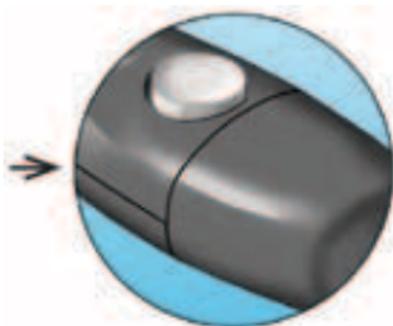
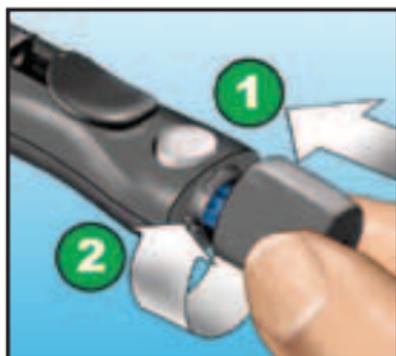
Mettez-le de côté pour l'élimination de la lancette.

Voir page 53.

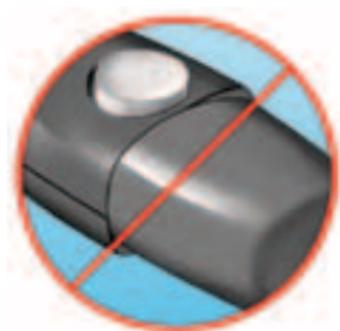


3. Remplacez l'embout du stylo autopiqueur

Remplacez l'embout sur le stylo autopiqueur et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre pour le visser.



Ne le serrez pas trop.



2 Réalisation d'un test

4. Ajustez le réglage de la profondeur

Le stylo autopiqueur possède sept réglages de profondeur de piqûre, numérotés de 1 à 7. Les chiffres les plus petits correspondent à des piqûres superficielles, les plus grands

à des piqûres plus profondes. Les piqûres superficielles conviennent aux enfants et à la plupart des adultes. Les piqûres plus profondes conviennent mieux aux personnes dont la peau est épaisse ou calleuse. Faites tourner la molette pour régler la profondeur.



REMARQUE : Une piqûre superficielle sur le bout du doigt peut être moins douloureuse. Essayez d'abord un réglage pour une piqûre superficielle et augmentez la profondeur jusqu'à ce que vous puissiez obtenir un échantillon sanguin de taille suffisante.

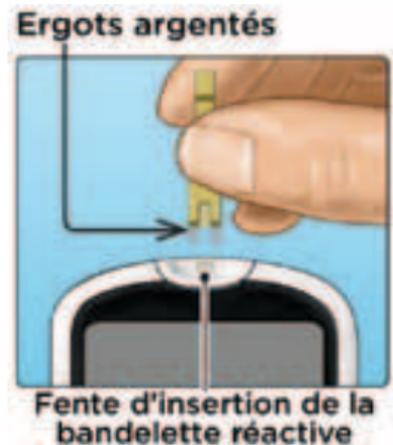
5. Armez le stylo autopiqueur

Ramenez la commande d'armement jusqu'au déclic. Si aucun déclic ne se fait entendre, il est possible que le stylo autopiqueur ait été armé au moment de l'insertion de la lancette.



6. Insérez une bandelette réactive pour mettre le lecteur en marche

Insérez une bandelette réactive dans la fente d'insertion prévue à cet effet, le côté doré de la bandelette réactive et les deux ergots argentés face à vous.



Aucune étape spécifique n'est requise pour coder le système.

2 Réalisation d'un test

Lorsque l'écran **Appliquez sang** apparaît, vous pouvez appliquer l'échantillon sanguin sur n'importe quel côté de la bandelette réactive.



7. Piquez votre doigt

Maintenez fermement le stylo autopiqueur contre le côté de votre doigt. Appuyez sur le bouton déclencheur. Retirez le stylo autopiqueur du doigt.



8. Obtenez une goutte de sang bien ronde

Pressez et/ou massez doucement le bout du doigt jusqu'à l'obtention d'une goutte de sang bien ronde.



Si le sang s'étale ou coule, **n'utilisez pas** cet échantillon. Essayez le site de prélèvement et appuyez doucement sur votre doigt jusqu'à l'obtention d'une autre goutte de sang ou piquez à un autre endroit.



2 Réalisation d'un test

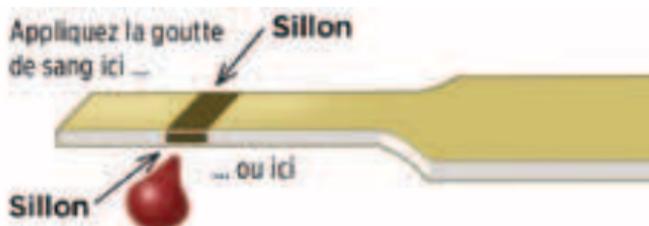
Application de l'échantillon sanguin et lecture des résultats

1. Appliquez l'échantillon sur la bandelette réactive

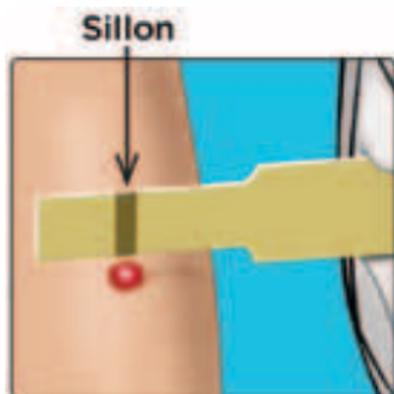
Vous pouvez appliquer l'échantillon sanguin sur n'importe quel côté de la bandelette réactive.

Appliquez votre échantillon sur l'ouverture du sillon.

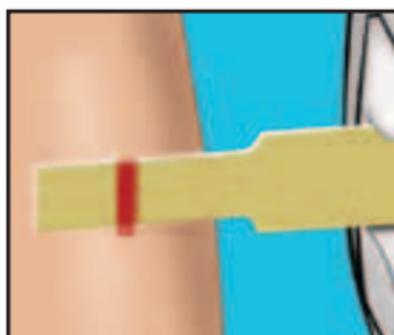
Veillez à appliquer l'échantillon immédiatement après avoir prélevé une goutte de sang.



Tout en maintenant le lecteur légèrement incliné, guidez le sillon vers la goutte de sang.



Lorsque le sillon touche l'échantillon, la bandelette réactive amène le sang dans le sillon.



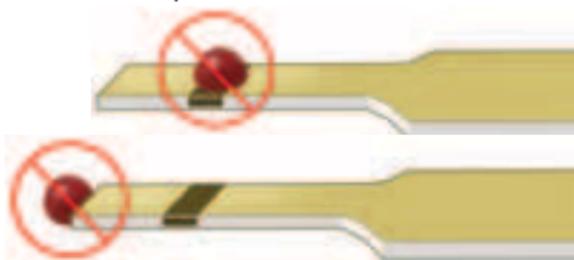
2 Réalisation d'un test

2. Attendez le remplissage complet du sillon

La goutte de sang est aspirée dans le sillon étroit. Le sillon doit se remplir complètement.

Le sillon devient rouge et le lecteur entame un compte à rebours de 5 à 1.

Le sang ne doit **pas** être appliqué en haut de la bandelette réactive ni sur son extrémité supérieure.



- **N'étalez pas** et ne raclez pas l'échantillon avec la bandelette réactive.
- **N'appuyez pas** la bandelette réactive trop fortement contre le site de prélèvement, sinon le sillon risque de ne pas se remplir correctement.
- **Ne rajoutez pas** plus de sang sur la bandelette réactive après avoir éloigné la goutte de sang.
- **Ne faites pas** bouger la bandelette réactive se trouvant dans le lecteur pendant le test, sinon un message d'erreur risque de s'afficher ou le lecteur peut s'éteindre.
- **Ne retirez pas** la bandelette réactive tant que le résultat ne s'est pas affiché, sinon le lecteur s'éteindra.

3. Lisez le résultat sur le lecteur

Votre glycémie s'affiche à l'écran avec l'unité de mesure, la date et l'heure du test.

Si mg/dL n'apparaît pas à côté du résultat du test, contactez le service client. 0800-14660 (Belgique), 800-25749 (Luxembourg).



Exemple

⚠ MISE EN GARDE :

Si les mots **Ⓢ Solution de contrôle** apparaissent à l'écran lorsque vous testez votre glycémie, répétez le test avec une bandelette réactive neuve. Si le problème persiste, contactez le service client. 0800-14660 (Belgique), 800-25749 (Luxembourg).

2 Réalisation d'un test

Savoir si le résultat de votre test de glycémie est inférieur ou supérieur à votre objectif, ou dans l'objectif

Lorsque le résultat glycémique est affiché après un test, un point de couleur indique si la glycémie est dans l'objectif, inférieure au seuil Hypo ou supérieure au seuil Hyper définis dans le lecteur. Voir page 17 et page 27.

-  **Dans l'objectif**
-  **Inf. à l'objectif**
-  **Sup. à l'objectif**



Exemple
Résultat dans l'objectif

Le lecteur OneTouch® Verio® analyse les résultats de test et affiche des messages qui indiquent votre progression afin de vous aider à mieux contrôler votre diabète. Dans certaines conditions, ces messages s'affichent automatiquement à l'écran avec le résultat de votre test. Voir page 70 pour plus d'informations sur les messages.

Après l'obtention d'un résultat glycémique

Après avoir obtenu votre résultat glycémique, vous pouvez :

- appuyer sur  et maintenir enfoncé pour revenir au menu principal ;

Ou

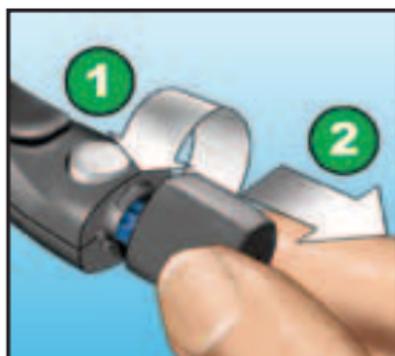
- appuyer sur  pendant plusieurs secondes jusqu'à ce que le lecteur s'éteigne. Le lecteur s'éteint également tout seul après deux minutes d'inactivité.

Retrait de la lancette usagée

REMARQUE : Ce stylo autopiqueur comporte une fonction d'éjection ; vous n'avez donc pas besoin de tirer sur la lancette usagée.

1. Retirez l'embout du stylo autopiqueur

Retirez l'embout en le dévissant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et en le tirant d'un coup sec.



2 Réalisation d'un test

2. Recouvrez l'extrémité exposée de la lancette

Avant d'enlever la lancette, placez le disque de protection de la lancette sur une surface dure, puis enfoncez l'extrémité de la lancette dans la face creuse du disque.



3. Éjectez la lancette

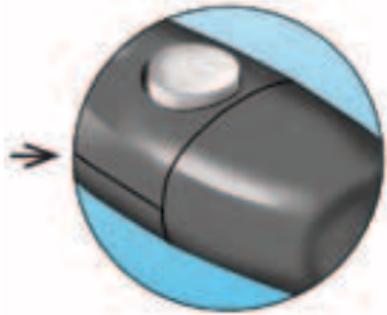
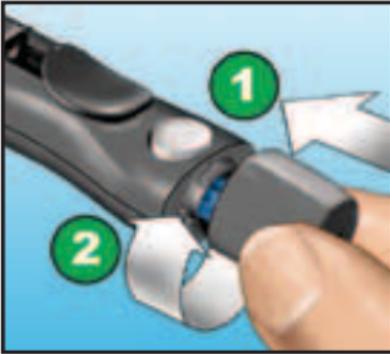
Faites glisser la commande d'éjection vers l'avant jusqu'à ce que la lancette sorte du stylo autopiqueur. Remplacez la commande d'éjection dans sa position initiale.



Si la lancette n'est pas correctement éjectée, armez le stylo une nouvelle fois, puis faites glisser la commande d'éjection vers l'avant jusqu'à ce que la lancette sorte.

4. Remplacez l'embout du stylo autopiqueur

Remplacez l'embout sur le stylo autopiqueur et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre pour le visser.



Ne le serrez pas trop.



Il est important d'utiliser une lancette neuve chaque fois que vous prélevez un échantillon sanguin. Vous pouvez ainsi éviter les infections et les douleurs sur le bout du doigt.

2 Réalisation d'un test

Élimination de la lancette et de la bandelette réactive usagées

Prenez quelques précautions pour éliminer la lancette usagée après chaque utilisation, afin d'éviter de vous blesser accidentellement avec l'aiguille. Les lancettes et les bandelettes réactives usagées peuvent être considérées comme des déchets biologiques dangereux dans votre pays. Veillez à suivre les recommandations de votre médecin ou les réglementations locales en vigueur pour les éliminer comme il convient.

Lavez-vous bien les mains au savon et à l'eau après avoir manipulé le lecteur, les bandelettes réactives, le stylo autopiqueur et l'embout.

Interprétation des résultats de test inattendus

Reportez-vous aux mises en garde suivantes chaque fois que les résultats glycémiques sont supérieurs ou inférieurs aux résultats attendus.

⚠ MISE EN GARDE :

Résultats glycémiques bas

Si le résultat du test de glycémie est inférieur à 70 mg/dL ou indique **GLYCÉMIE EXTRÊMEMENT BASSE**, (si le résultat est inférieur 20 mg/dL), cela peut signifier une hypoglycémie (taux de glucose sanguin bas). Cela peut nécessiter un traitement immédiat selon les recommandations de votre médecin. Bien que ce résultat puisse être dû à une erreur de test, il est plus sûr de traiter d'abord, puis de refaire le test.

Déshydratation et résultats glycémiques bas

Des résultats glycémiques faussement bas peuvent être dus à une déshydratation sévère. Si vous pensez que vous êtes sévèrement déshydraté, consultez immédiatement votre médecin.

2 Réalisation d'un test

⚠ MISE EN GARDE :

Résultats glycémiques élevés

Si le résultat du test de glycémie est supérieur à 180 mg/dL, cela peut être le signe d'une hyperglycémie (glycémie très élevée) ; il est alors recommandé de refaire un test. Parlez-en à votre médecin si vous craignez une hyperglycémie.

GLYCÉMIE EXTRÊMEMENT HAUTE s'affiche lorsque votre glycémie est supérieure à 600 mg/dL. Cela peut être le signe d'une hyperglycémie sévère (glycémie très élevée). Effectuez un nouveau test de glycémie. Si le résultat est à nouveau **GLYCÉMIE EXTRÊMEMENT HAUTE**, cela indique un problème grave dans le contrôle de votre glycémie. Demandez immédiatement des instructions à votre médecin et suivez-les à la lettre.

⚠ MISE EN GARDE :

Résultats glycémiques inattendus répétés

Si les résultats inattendus persistent, vérifiez le système à l'aide de la solution de contrôle. Voir page 60.

Si vous ressentez des symptômes ne correspondant pas à vos résultats glycémiques et que vous avez suivi toutes les instructions de ce manuel d'utilisation, contactez votre médecin. N'ignorez jamais les symptômes et n'opérez jamais de changement important dans votre programme de gestion du diabète sans en parler à un professionnel de santé.

Hématocrite inhabituel

Un taux d'hématocrite (pourcentage de globules rouges dans le sang) très élevé (supérieur à 60 %) ou très bas (inférieur à 20 %) peut fausser les résultats.

2 Réalisation d'un test

Réalisation d'un test avec la solution de contrôle

La solution de contrôle OneTouch® Verio® sert à vérifier que le lecteur et les bandelettes réactives fonctionnent correctement ensemble et que le test est effectué correctement (la solution de contrôle est disponible séparément).

REMARQUE :

- Utilisez uniquement la solution de contrôle OneTouch® Verio® avec le lecteur OneTouch® Verio®.
- Lorsque vous ouvrez un flacon de solution de contrôle pour la première fois, inscrivez la date d'élimination sur l'étiquette du flacon. Référez-vous à la notice de la solution de contrôle ou à l'étiquette du flacon pour obtenir des instructions sur la détermination de la date d'élimination.
- Rebouchez hermétiquement le flacon de solution de contrôle immédiatement après chaque utilisation pour éviter toute contamination ou détérioration.

⚠ MISE EN GARDE :

- **N'avalez pas ou n'ingérez pas** la solution de contrôle.
- **N'appliquez pas** la solution de contrôle sur la peau ou dans les yeux, car elle peut provoquer des irritations.
- **N'utilisez pas** la solution de contrôle après la date de péremption (imprimée sur l'étiquette du flacon) ou après la date d'élimination, suivant celle qui survient en premier, au risque d'obtenir des résultats erronés.

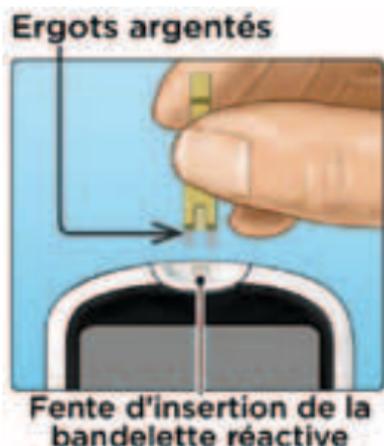
Effectuez un test avec la solution de contrôle

- à chaque fois que vous ouvrez un nouveau flacon de bandelettes réactives ;
- si vous suspectez un dysfonctionnement du lecteur ou des bandelettes réactives ;
- si vous obtenez des résultats glycémiques inattendus répétés ;
- en cas de chute du lecteur ou si celui-ci est endommagé.

2 Réalisation d'un test

Réalisation d'un test avec la solution de contrôle

1. Insérez une bandelette réactive pour mettre le lecteur en marche



Attendez que l'écran **Appliquez sang** apparaisse.

REMARQUE : Le même écran **Appliquez sang** qui apparaît pendant un test de glycémie s'affiche également pendant un test avec la solution de contrôle.



2. Préparez la solution de contrôle

Retirez le capuchon du flacon et placez-le sur une surface plane, la partie supérieure dirigée vers le haut.

Appuyez sur le flacon pour faire sortir la première goutte et l'éliminer.

Essuyez l'extrémité du flacon de solution de contrôle et la partie supérieure du capuchon avec un tissu ou un chiffon propre et humide.



Exemple
Solution de
contrôle moyenne
OneTouch® Verio®



2 Réalisation d'un test

Appuyez ensuite sur le flacon pour faire sortir une goutte et la placer dans le petit puits situé sur la partie supérieure du capuchon ou sur une autre surface propre non absorbante.



3. Appliquez la solution de contrôle

Tenez le lecteur de sorte que le bord latéral de la bandelette réactive soit légèrement incliné par rapport à la goutte de solution de contrôle.



Mettez le sillon sur le côté de la bandelette réactive en contact avec la solution de contrôle. Attendez le remplissage complet du sillon.



4. Lisez le résultat

Le lecteur entame un compte à rebours de 5 à 1. Votre résultat apparaît avec la date, l'heure, l'unité de mesure et **Ⓢ Solution de contrôle**.

Le lecteur indique automatiquement qu'il s'agit d'un test avec la solution de contrôle.



Exemple

⚠ MISE EN GARDE :

Si les mots **Solution de contrôle** n'apparaissent pas à l'écran, le résultat sera inclus dans vos moyennes, qui seront également modifiées. Répétez le test avec une nouvelle bandelette réactive. Si le problème persiste, contactez le service client. 0800-14660 (Belgique), 800-25749 (Luxembourg).

2 Réalisation d'un test

5. Vérifiez si le résultat se trouve dans l'objectif

Comparez le résultat affiché sur le lecteur à la plage de valeurs imprimée **sur votre flacon de solution de contrôle OneTouch® Verio®**. Si le résultat du test avec la solution de contrôle se situe en-dehors de la plage de valeurs attendues, répétez le test avec une bandelette réactive neuve.



Exemple de plage de valeurs Solution de contrôle moyenne OneTouch® Verio®
102-138 mg/dL

Des résultats situés en dehors de la plage de valeurs attendues peuvent indiquer les problèmes suivants :

- Non-respect des instructions décrites à la page 62.
- La solution de contrôle est contaminée, périmée ou sa date d'élimination est dépassée.
- La bandelette réactive ou le flacon de bandelettes réactives est endommagé, périmé ou sa date d'élimination est dépassée.
- Le lecteur, les bandelettes réactives et/ou la solution de contrôle n'étaient pas tous à la même température lorsque le test avec la solution de contrôle a été effectué.
- Un problème lié au lecteur.
- Une saleté s'est logée dans le petit puits situé sur la partie supérieure du capuchon du flacon de solution de contrôle ou le puits est contaminé (voir Étape 2).

2 Réalisation d'un test

Après l'obtention d'un résultat de test avec la solution de contrôle

Une fois que vous avez obtenu le résultat, vous pouvez :

- appuyer sur  et maintenir enfoncé pour revenir au menu principal ;

Ou

- appuyer sur  pendant plusieurs secondes jusqu'à ce que le lecteur s'éteigne. Le lecteur s'éteint également tout seul après deux minutes d'inactivité.

6. Nettoyez

Nettoyez la partie supérieure du bouchon du flacon de solution de contrôle avec un tissu ou un chiffon humide propre.

Les résultats du test effectué avec la solution de contrôle peuvent être affichés lors de la revue des résultats précédents, mais ils ne sont pas inclus dans les moyennes des résultats.

⚠ MISE EN GARDE :

- Si les résultats de test avec la solution de contrôle continuent de se situer en-dehors de la plage de valeurs figurant sur le flacon de solution de contrôle, **n'utilisez** ni le lecteur, ni les bandelettes, ni la solution de contrôle. Contactez le service client. 0800-14660 (Belgique), 800-25749 (Luxembourg).
- La plage de valeurs imprimée sur l'étiquette des flacons de solution de contrôle concerne uniquement les tests avec la solution de contrôle **et ne représente pas la plage recommandée pour la glycémie.**

3 Consultation des messages affichés avec les résultats de test

Le lecteur OneTouch® Verio® analyse les résultats de test et affiche automatiquement des messages qui peuvent vous aider, avec votre médecin, à modifier votre traitement, si nécessaire.

Ces messages peuvent vous aider à :

- savoir quand vous devez prendre des mesures correctrices ;
- observer vos progrès dans le suivi de votre diabète ;
- voir si votre glycémie est régulièrement supérieure ou inférieure à vos objectifs aux mêmes heures approximatives de la journée.

Consultation des messages affichés 3 avec les résultats de test

Les types de message suivants peuvent s'afficher à l'écran avec le résultat de votre test :

- **Traiter Hypo** : alerte vous indiquant de traiter une glycémie basse.
- **Info. progrès** : suit vos progrès dans la gestion de votre diabète et indique la fréquence des résultats de test dans l'objectif.
- **Messages relatifs aux tendances** : vous aident à revenir à votre objectif en indiquant le moment où vous obtenez de manière répétée des résultats supérieurs ou inférieurs à la plage de valeurs définie dans le lecteur aux mêmes heures approximatives de la journée.
- **Moyenne sur 7 jours** : moyenne de tous les résultats glycémiques sur les 7 derniers jours.

Pour que les messages Traiter Hypo, Info. sur mes progrès et Tendance s'affichent, chaque type de message doit être activé (voir page 82). Le message Moyenne sur 7 jours est toujours activé et ne peut pas être désactivé.

3 Consultation des messages affichés avec les résultats de test

Consultation d'un message Traiter Hypo

Le lecteur peut vous inviter à traiter une glycémie basse à chaque fois que le résultat de votre test est inférieur au seuil Hypo défini dans le lecteur (voir page 17 et page 27).

Le cas échéant, le message **Traiter Hypo** s'affiche automatiquement sous le résultat de votre test et le point bleu clignote.



REMARQUE : Le message **Traiter Hypo** doit être activé pour pouvoir être affiché (voir page 82).

⚠ MISE EN GARDE :

Un message **Traiter Hypo** ne s'affiche pas chaque fois que votre glycémie est inférieure au seuil Hypo. **Si votre glycémie est inférieure au seuil Hypo et fait également partie d'une tendance Hypo, un message Tendance Hypo (voir page 75) s'affiche au lieu du message Traiter Hypo.** À chaque fois qu'un message **Tendance Hypo** s'affiche, suivez les conseils de votre médecin pour traiter votre hypoglycémie.

Consultation des messages affichés **3** avec les résultats de test

Consultation d'un message **Info. progrès**

Le lecteur OneTouch® Verio® vous permet de constater si vous réussissez à obtenir des résultats dans l'objectif à l'aide de deux types d'informations sur vos progrès : un message de régularité et un message de succès.

Le cas échéant, les informations sur vos progrès s'affichent sous le résultat de votre test.

Message de régularité

Ce type d'informations sur vos progrès vous indique le nombre de résultats dans l'objectif sur une période de 7 jours.

Un message de régularité s'affiche dans les situations suivantes :

- Le résultat de votre test actuel est dans l'objectif.
- Vous avez effectué au moins 2 tests au cours des 7 derniers jours.
- 70 % ou plus de vos résultats étaient dans l'objectif sur les 7 derniers jours.
- Aucun autre message de régularité ne s'est affiché au cours des 7 derniers jours.



Exemple
Message de régularité

3 Consultation des messages affichés avec les résultats de test

Le lecteur OneTouch® Verio® analyse vos résultats sur les 7 derniers jours, mais il n'affiche un message de régularité que lorsque ces 4 critères sont remplis. Le lecteur continue à analyser vos résultats au cours des périodes de 7 jours suivantes et affiche un message de régularité, le cas échéant.

Message de succès

Le message de succès s'affiche lorsqu'un résultat glycémique dans l'objectif fait suite à une série de 3 tests consécutifs ou plus supérieurs au seuil Hyper défini dans le lecteur.



REMARQUE :

- Le message **Info. progrès** (régularité et succès) doit être activé pour pouvoir être affiché (voir page 82).
- Si un résultat glycémique déclenche à la fois un message de régularité et un message de succès, seul le message de succès s'affiche.

Consultation d'un message sur les tendances

Les messages relatifs aux tendances Hypo et Hyper s'affichent lorsque le lecteur identifie une tendance de résultats glycémiques situés en-dehors des seuils Hypo et Hyper que vous avez définis (voir page 17 et page 27). Les messages relatifs aux tendances fournissent des informations sur les résultats précédents et peuvent vous aider à savoir si vous devez modifier votre traitement ou votre style de vie. Consultez systématiquement votre médecin avant d'apporter des changements importants à votre programme de suivi du diabète.

À chaque test de glycémie, le lecteur OneTouch® Verio® recherche toutes les nouvelles tendances qui se sont développées au cours des 5 derniers jours. Les tendances sont identifiées en fonction des résultats (s'ils étaient inférieurs ou supérieurs aux seuils Hypo et Hyper définis dans le lecteur) et des heures auxquelles les tests ont été réalisés. Pour qu'un groupe de résultats constitue une tendance, ces résultats doivent être obtenus dans un intervalle de 3 heures.

Le cas échéant, les messages relatifs aux tendances s'affichent automatiquement sous le résultat de votre test.

REMARQUE : Les messages relatifs aux tendances doivent être activés pour pouvoir être affichés (voir page 82).

3 Consultation des messages affichés avec les résultats de test

Un message **Tendance Hypo** s'affiche lorsque le lecteur détecte 2 résultats qui sont :

- inférieurs au seuil Hypo ;
- sur une période de 5 jours consécutifs ;
- obtenus à la même heure de la journée (dans un intervalle de 3 heures).



Un message **Tendance Hypo** indique que le résultat de votre test actuel est inférieur au seuil Hypo défini dans le lecteur. À

chaque fois qu'un message **Tendance Hypo** s'affiche, suivez les conseils de votre médecin pour traiter votre hypoglycémie.

Exemple
Message Tendance
Hypo

Consultation des messages affichés **3** avec les résultats de test

Un message **Tendance Hyper** s'affiche lorsque le lecteur détecte 3 résultats qui sont :

- supérieurs au seuil Hyper ;
- sur une période de 5 jours consécutifs ;
- obtenus à la même heure de la journée (dans un intervalle de 3 heures).

Lorsqu'un résultat est inclus dans un message relatif aux tendances, il disparaît des messages relatifs aux tendances ultérieurs.



Exemple
Message Tendance
Hyper

3 Consultation des messages affichés avec les résultats de test

REMARQUE : Pour s'assurer que les messages Tendance Hyper/Hypo s'affichent à chaque fois qu'il est nécessaire :

- Les messages relatifs aux tendances doivent être activés (voir page 82).
- Vérifiez que l'heure et la date sont réglées correctement et mettez-les à jour si vous changez de fuseau horaire ou lors du passage aux heures d'été et d'hiver.
- Testez votre glycémie en utilisant ce lecteur uniquement. Si vous utilisez des lecteurs différents, vous risquez de ne pas remarquer les tendances.
- Effectuez un test si vous pensez que vous êtes hyperglycémique ou hypoglycémique.

Consultation des messages affichés 3 avec les résultats de test

MISE EN GARDE :

- **N'utilisez pas** les messages relatifs aux tendances pour apporter des changements soudains et/ou importants à votre traitement sans en avoir parlé d'abord avec votre médecin.
- **N'attendez pas** de recevoir un message relatif aux tendances pour traiter une glycémie basse ou élevée. Utilisez toujours votre résultat actuel pour prendre des décisions immédiates concernant votre traitement.
- Les messages relatifs aux tendances Hypo et Hyper sont basés sur les seuils Hypo et Hyper que vous avez définis dans le lecteur (voir page 17 et page 27). Ces messages diffèrent des messages d'avertissement **GLYCÉMIE EXTRÊMEMENT HAUTE** et **GLYCÉMIE EXTRÊMEMENT BASSE** qui s'affichent chaque fois que votre glycémie est supérieure à 600 mg/dL ou inférieure à 20 mg/dL.
- La modification des seuils Hypo et Hyper affecte les messages relatifs à vos tendances. Lorsque vous modifiez l'un de ces seuils, seuls les résultats des tests de glycémie effectués après la modification sont utilisés pour détecter les nouvelles tendances Hypo/Hyper.
- **N'autorisez pas** d'autres personnes à utiliser votre lecteur, car cela peut influencer sur vos tendances.

3 Consultation des messages affichés avec les résultats de test

Revue des résultats créant les tendances Hypo et Hyper

Vous pouvez passer en revue les résultats individuels qui, lorsqu'ils sont combinés, créent une tendance Hypo ou Hyper en consultant l'écran **Mémoire** de votre lecteur (voir page 86).

L'icône  s'affiche à côté de chaque résultat qui compose une **Tendance Hypo**. L'icône  s'affiche à côté de chaque résultat qui compose une **Tendance Hyper**.

Mémoire	
	mg/dL
30 Avr 11:52	 182
29 Avr 22:45	98
29 Avr 07:30	115
28 Avr 10:12	 444

Des icônes clignotantes s'affichent à côté des résultats qui font partie de votre tendance la plus récente.

Consultation des messages affichés 3 avec les résultats de test

Consultation d'un message Moyenne sur 7 jours

Votre moyenne sur 7 jours s'affiche si aucun message **Traiter Hypo, Info. progrès** ou **Tendance** ne s'affiche avec votre résultat glycémique. Elle s'affiche sous le résultat de votre test.



REMARQUE : Le message Moyenne sur 7 jours s'affiche uniquement avec un résultat situé dans votre objectif (Dans l'objectif ●) et si vous avez effectué au moins 2 tests au cours des 7 derniers jours.

3 Consultation des messages affichés avec les résultats de test

Désactivation des messages (ou activation)

1. Accédez à l'écran Messages Oui/Non

Dans le menu principal, appuyez sur  ou sur  pour sélectionner **Réglages**, puis appuyez sur .



Appuyez sur  ou sur  pour sélectionner **Réglages outils**, puis appuyez sur .



Consultation des messages affichés avec les résultats de test 3

Appuyez sur  ou sur  pour sélectionner **Messages Oui/Non**, puis appuyez sur .

Réglages outils
Objectifs : 75 - 170 mg/dL
Messages Oui/Non

2. Sélectionnez le type de message que vous souhaitez désactiver (ou activer)

Appuyez sur  ou sur  pour sélectionner **Traiter Hypo, Info. progrès** ou **Tendance**, puis appuyez sur .

Messages Oui/Non
Traiter Hypo : Oui
Info. sur mes progrès : Oui
Tendance : Oui

3 Consultation des messages affichés avec les résultats de test

3. Désactivez le message (ou activez-le)

Appuyez sur  ou sur  pour sélectionner **Non** si vous ne voulez pas recevoir ce type de message (exemple de message **Traiter Hypo**) et appuyez sur . Si vous voulez continuer à recevoir ce type de message, appuyez sur  avec **Oui** sélectionné.

Vous retournerez à l'écran **Messages Oui/Non**.

Traiter Hypo
<input checked="" type="radio"/> Oui
Non
Activer pour obtenir le message "Traiter Hypo" si résultat inf. à l'objectif.

Exemple de message
Traiter Hypo Oui

Traiter Hypo
<input type="radio"/> Oui
Non
Désactiver pour arrêter le message "Traiter Hypo" si résultat inf. à l'objectif.

Exemple de message
Traiter Hypo Non

Consultation des messages affichés avec les résultats de test **3**

IMPORTANT : Pour que les messages **Traiter Hypo**, **Info. progrès** et **Message Tendance** s'affichent avec vos résultats, chaque type de message doit être activé.

Répétez les étapes 2 et 3 pour désactiver le message **Info. progrès** et **Message Tendance Non** (ou **Oui**).

4. Lorsque vous avez terminé, appuyez sur  et maintenez enfoncé pour revenir au menu principal

4 Revue des résultats antérieurs et des moyennes

Le lecteur enregistre vos 500 résultats glycémiques et résultats de test avec la solution de contrôle les plus récents et les affiche de plusieurs manières.

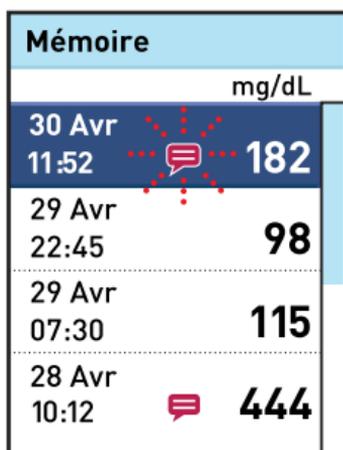
Consultation des résultats précédents

1. Accédez à l'écran Mémoire

Dans le menu principal, appuyez sur  ou sur  pour sélectionner **Mémoire**, puis appuyez sur .



Le lecteur affiche jusqu'à quatre résultats, en commençant par le plus récent.



Mémoire		mg/dL
30 Avr	11:52	182
29 Avr	22:45	98
29 Avr	07:30	115
28 Avr	10:12	444

2. Faites défiler vos résultats

Appuyez sur  pour faire défiler les résultats vers le bas et sur  pour les faire défiler vers le haut. Appuyez sur  ou sur  et maintenez enfoncé pour les faire défiler plus rapidement.

Appuyez sur  pour revenir à l'écran Menu principal.

Les symboles suivants peuvent également s'afficher :

Haut

si le résultat glycémique est supérieur à 600 mg/dL ;

Bas

si le résultat glycémique est inférieur à 20 mg/dL ;



si le résultat provient d'un test avec la solution de contrôle (voir page 60) ;



si le résultat glycémique fait partie d'une tendance Hypo (voir page 75) ;



si le résultat glycémique fait partie d'une tendance Hyper (voir page 75).

REMARQUE : L'icône des tendances () clignote si le résultat fait partie de votre tendance la plus récente.

4 Revue des résultats antérieurs et des moyennes

D'autres remarques s'afficheront dans la **Mémoire** pour indiquer à quel moment vous avez modifié vos seuils Hypo et Hyper.

Mémoire	
	mg/dL
26 Avr 22:45	109
Objectifs modifiés : 80 – 150	
25 Avr 21:36	120
25 Avr 08:25	 62

Exemple
Modification des
objectifs (seuils Hypo
et Hyper)

Consultation des moyennes glycémiques

1. Accédez à l'écran Moyennes

Dans le menu principal, appuyez sur  ou sur  pour sélectionner **Moyennes**, puis appuyez sur .

	
30 Avr	09:45
Mémoire	
Moyennes	
Réglages	

Pour chacune des périodes des 7, 14, 30 et 90 derniers jours, le lecteur affiche le nombre de résultats et la moyenne de ces résultats.

Appuyez sur  pour revenir à l'écran Menu principal.

Moyennes	
	mg/dL
7 jours	
57 Résultats	115
14 jours	
133 Résultats	160
30 jours	
242 Résultats	190
90 jours	
500 Résultats	130

REMARQUE : Les moyennes sont uniquement calculées lorsqu'il y a au moins 2 résultats glycémiques pour la période en question.

4 Revue des résultats antérieurs et des moyennes

S'il n'y a aucun résultat pour les 7, 14, 30 et 90 derniers jours, le nombre affiché à côté de **Résultats** sera zéro et des tirets apparaîtront dans la colonne mg/dL.

Dans les messages Moyennes, Info. progrès et Tendence Hypo/Hyper, un résultat **GLYCÉMIE EXTRÊMEMENT HAUTE** est toujours calculé comme étant 600 mg/dL et un résultat **GLYCÉMIE EXTRÊMEMENT BASSE** est toujours calculé comme étant 20 mg/dL (voir page 57 pour plus d'informations sur les résultats d'hypoglycémie et d'hyperglycémie).

REMARQUE : Le lecteur calcule les moyennes sur des périodes de 7, 14, 30 et 90 jours précédant la date actuelle programmée. Si vous modifiez la date, les moyennes changent également.

Les moyennes des résultats fournissent des informations sur les résultats précédents. **N'utilisez pas** les moyennes des résultats pour prendre des décisions immédiates liées au traitement. Consultez systématiquement votre médecin avant d'apporter des changements importants à votre programme de suivi du diabète.

⚠ **MISE EN GARDE :**

N'autorisez pas d'autres personnes à utiliser votre lecteur, car cela peut influencer sur vos moyennes.

Téléchargement des résultats sur un ordinateur

Le logiciel de suivi du diabète OneTouch® peut enregistrer tous vos résultats et vous aider à établir des tendances afin de planifier vos repas, votre activité physique, votre dosage d'insuline et vos médicaments. Contactez-nous pour en savoir plus sur le logiciel de suivi du diabète OneTouch® et le commander. 0800-14660 (Belgique), 800-25749 (Luxembourg).

Pour transférer les données du lecteur, suivez les instructions fournies avec le logiciel de suivi du diabète OneTouch® pour télécharger les résultats. Vous devez utiliser un câble d'interface micro-USB standard pour connecter le lecteur OneTouch® Verio® à un ordinateur et télécharger les résultats (non inclus).

Une fois que l'ordinateur initialise le téléchargement, le lecteur affiche **PC connecté** à l'écran pour indiquer qu'il est en mode Communication.

N'insérez pas de bandelette réactive lorsque le lecteur est connecté à un ordinateur.



Rangement du système

Rangez le lecteur, les bandelettes réactives, la solution de contrôle et les autres éléments dans l'étui de transport. Conservez-les dans un endroit frais et sec entre 5 °C et 30 °C. **Ne les conservez pas** au réfrigérateur. Conservez tous les éléments à l'abri du soleil et de la chaleur.

Nettoyage et désinfection

Le nettoyage et la désinfection sont des activités différentes, et vous devez faire les deux. Le nettoyage fait partie de l'entretien normal et doit être réalisé avant la désinfection, mais il ne tue pas les microbes. La désinfection est le seul moyen de réduire le risque de contagion. Pour obtenir des informations sur le nettoyage, voir page 93 et pour des informations sur la désinfection, voir page 95.

Nettoyage du lecteur, du stylo autopiqueur et de son embout

Vous devez nettoyer le lecteur et le stylo autopiqueur chaque fois qu'ils ont l'air sale. Pour les nettoyer, utilisez un liquide vaisselle standard et un chiffon doux pour les nettoyer. Préparez une solution détergente douce en mélangeant 2,5 mL de liquide vaisselle standard dans 250 mL d'eau.

- **N'utilisez pas** d'alcool ou d'autre solvant.
- **Ne laissez pas** des liquides, de la poussière, de la saleté, du sang ou de la solution de contrôle pénétrer dans la fente d'insertion de la bandelette réactive ni dans le port de connexion (voir page 10).
- **Ne vaporisez pas** de produit nettoyant sur le lecteur et ne l'immergez pas dans un liquide.



5 Entretien et maintenance

Tout en maintenant la fente d'insertion de la bandelette réactive pointée vers le bas, utilisez un chiffon doux imbibé d'une solution d'eau et de détergent doux pour essuyer l'extérieur du lecteur et du stylo autopiqueur.



Veillez à bien essorer le chiffon avant d'essuyer le lecteur. Essuyez l'extérieur de l'embout du stylo autopiqueur.

Séchez avec un chiffon propre et doux.



Désinfection du lecteur, du stylo autopiqueur et de son embout

Vous devez désinfecter le lecteur, le stylo autopiqueur et son embout régulièrement. Nettoyez le lecteur, le stylo autopiqueur et son embout avant de les désinfecter.

Pour les désinfecter, utilisez de l'eau de Javel standard (*contenant au minimum 5,5 % d'hypochlorite de sodium comme principe actif*)*. Préparez une solution composée de 1 volume d'eau de Javel et de 9 volumes d'eau.

*Suivez les instructions du fabricant en ce qui concerne la manipulation et le stockage de l'eau de Javel.

Tenez le lecteur avec la fente d'insertion de la bandelette réactive pointée vers le bas.

Utilisez un chiffon doux imbibé de cette solution pour essuyer l'extérieur du lecteur et du stylo autopiqueur jusqu'à ce que leur surface soit humide. Veillez à bien essorer le chiffon avant d'essuyer le lecteur.



5 Entretien et maintenance

Après l'avoir essuyé, recouvrez la surface que vous êtes en train de désinfecter avec le chiffon doux imbibé de la solution javellisée pendant 1 minute.

Puis essuyez-la avec un chiffon doux, propre et humide, et laissez sécher à l'air.



Lavez-vous soigneusement les mains au savon et à l'eau après avoir manipulé le lecteur, le stylo autopiqueur et son embout.

Si vous remarquez des signes d'usure, contactez le service client. 0800-14660 (Belgique), 800-25749 (Luxembourg).

Page laissée vide intentionnellement.

Le lecteur OneTouch® Verio® utilise deux piles alcalines AAA. Reportez-vous à la section Dépannage, page 110 et page 111, pour savoir à quel moment vous devez changer les piles du lecteur.

Si le lecteur ne se met pas en marche, vérifiez les piles.

IMPORTANT : Utilisez uniquement des piles alcalines AAA avec votre lecteur. **N'utilisez pas** des piles rechargeables. L'utilisation d'un type de pile incorrect ou le fait de remplacer une seule pile peut diminuer le nombre de tests fournis par le lecteur par rapport à la normale.

⚠AVERTISSEMENT : Certaines piles peuvent fuir et ainsi endommager le lecteur ou s'épuiser plus rapidement que la normale. Remplacez les piles qui fuient immédiatement.

Remplacement des piles

1. Retirez les piles usagées

Commencez avec le lecteur éteint. Retirez le couvercle du compartiment des piles en le faisant glisser vers le bas.



Tirez sur le ruban des piles pour sortir les deux piles du compartiment.



Ne changez pas les piles lorsque le lecteur est connecté à un ordinateur.

6 Piles

2. Insérez les piles neuves

Insérez deux piles alcalines AAA au-dessus du ruban des piles. Les signes plus (+) et moins (-) indiquent le sens de positionnement des piles.

Si le lecteur ne se met pas en marche après le remplacement des piles, vérifiez que les piles sont correctement installées. Si le lecteur ne se met toujours pas en marche, contactez le service client. 0800-14660 (Belgique), 800-25749 (Luxembourg).



3. Vérifiez les réglages du lecteur

Le remplacement des piles du lecteur est sans effet sur les résultats mis en mémoire. Toutefois, il sera peut-être nécessaire de vérifier les réglages du lecteur. Voir page 27.

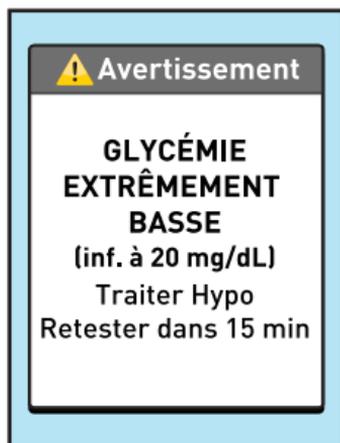
4. Éliminez les piles

Éliminez les piles conformément aux réglementations environnementales locales.

7 Dépannage

Le lecteur OneTouch® Verio® affiche des messages en cas de problèmes liés à la bandelette réactive, au lecteur, ou lorsque votre glycémie est supérieure à 600 mg/dL ou inférieure à 20 mg/dL. Toute utilisation incorrecte peut entraîner un résultat erroné sans pour autant afficher un message d'erreur.

REMARQUE : Si le lecteur est allumé mais ne fonctionne pas (verrouillage), contactez le service client. 0800-14660 (Belgique), 800-25749 (Luxembourg).



Signification

Votre glycémie est peut-être très basse (hypoglycémie sévère), inférieure à 20 mg/dL.

Solution

Cela peut nécessiter un traitement immédiat. Bien que ce message puisse être dû à une erreur de test, il est plus sûr de traiter d'abord, puis de refaire un autre test. Suivez toujours les recommandations de votre médecin.



Signification

Votre glycémie est peut-être très élevée (hyperglycémie sévère), supérieure à 600 mg/dL.

Solution

Effectuez un nouveau test de glycémie. Si le lecteur affiche de nouveau **GLYCÉMIE EXTRÊMEMENT HAUTE**, consultez immédiatement un professionnel de santé et suivez ses instructions à la lettre.

7 Dépannage



Signification

La température ambiante est trop élevée (supérieure à 44 °C) pour que le lecteur fonctionne correctement.

Solution

Déplacez le lecteur et les bandelettes réactives vers un endroit plus frais. Insérez une nouvelle bandelette réactive lorsque le lecteur et les bandelettes réactives se trouvent dans la plage de fonctionnement (6 à 44 °C). Si aucun autre message **Température trop élevée** ne s'affiche, vous pouvez procéder au test.



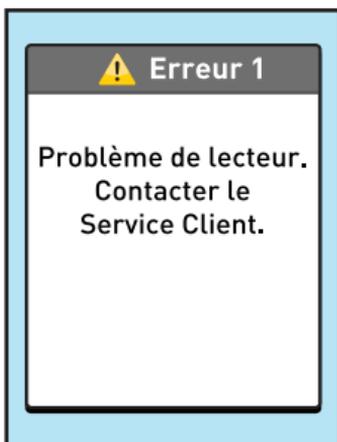
Signification

La température ambiante est trop basse (inférieure à 6 °C) pour que le lecteur fonctionne correctement.

Solution

Déplacez le lecteur et les bandelettes réactives vers un endroit plus chaud. Insérez une nouvelle bandelette réactive lorsque le lecteur et les bandelettes réactives se trouvent dans la plage de fonctionnement (6 à 44 °C). Si aucun autre message **Température trop basse** ne s'affiche, vous pouvez procéder au test.

7 Dépannage

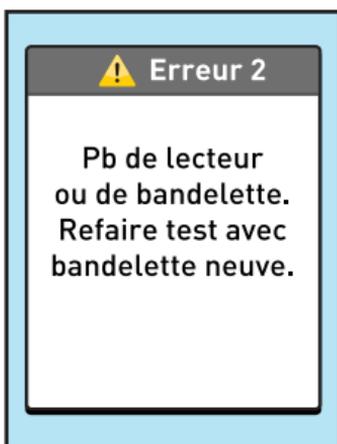


Signification

Il y a un problème au niveau du lecteur.

Solution

N'utilisez pas le lecteur.
Contactez le service client.
0800-14660 (Belgique),
800-25749 (Luxembourg).

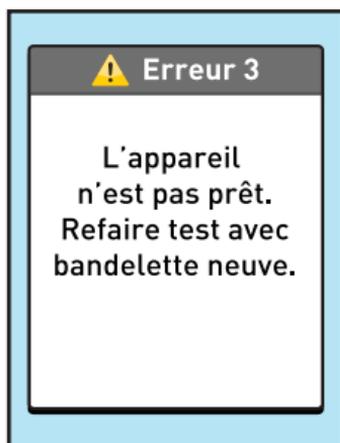


Signification

Le message d'erreur peut être provoqué par une bandelette réactive usagée ou un problème lié au lecteur.

Solution

Refaites le test avec une nouvelle bandelette réactive ; voir page 48 ou page 60.
Si ce message continue à s'afficher, contactez le service client. 0800-14660 (Belgique), 800-25749 (Luxembourg).



Signification

L'échantillon a été appliqué avant que le lecteur ne soit prêt.

Solution

Répétez le test avec une nouvelle bandelette réactive. Appliquez l'échantillon sanguin ou la solution de contrôle uniquement après l'apparition à l'écran du message **Appliquez sang**. Si ce message continue à s'afficher, contactez le service client. 0800-14660 (Belgique), 800-25749 (Luxembourg).



Erreur 4

Problème
de remplissage.
Refaire test avec
bandelette neuve.

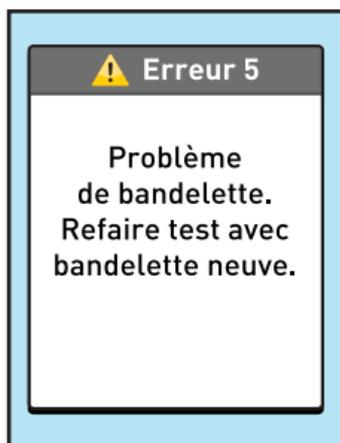
Signification

L'une des situations suivantes peut se produire :

- Une quantité insuffisante de sang ou de solution de contrôle a été appliquée ou une quantité supplémentaire a été ajoutée après que le lecteur a entamé le compte à rebours.
- La bandelette réactive peut avoir été endommagée ou déplacée pendant le test.
- L'échantillon sanguin n'a pas été appliqué correctement.
- Il y a peut-être un problème lié au lecteur.

Solution

Refaites le test avec une nouvelle bandelette réactive ; voir page 48 ou page 60. Si le message d'erreur s'affiche à nouveau, contactez le service client. 0800-14660 (Belgique), 800-25749 (Luxembourg).



Signification

Le lecteur a détecté un problème lié à la bandelette réactive. La bandelette réactive est probablement endommagée.

Solution

Refaites le test avec une nouvelle bandelette réactive ; voir page 48 ou page 60. Si le message d'erreur s'affiche à nouveau, contactez le service client. 0800-14660 (Belgique), 800-25749 (Luxembourg).

7 Dépannage



Signification

Les piles sont faibles, mais la charge est suffisante pour effectuer un test.

Solution

Une fois que l'icône Piles faibles s'affiche, elle continue à apparaître jusqu'à ce que vous remplaciez les piles. Les résultats de test seront quand même exacts, mais il est recommandé de remplacer les piles dès que possible (voir page 98).



Signification

Les piles sont faibles, mais la charge est suffisante pour effectuer un test.

Solution

Appuyez sur **OK** pour continuer, mais remplacez les piles dès que possible.



Signification

La charge des piles est insuffisante pour effectuer un test.

Solution

Remplacez les deux piles immédiatement.

Mémoire

Pas de résultat

Signification

Aucun résultat n'est enregistré dans la mémoire, comme c'est le cas lors de la première utilisation du lecteur ou après le téléchargement de toutes les données sur un ordinateur.

Solution

Contactez le service client pour signaler cette erreur **s'il ne s'agit pas** de la première fois que vous utilisez le lecteur. 0800-14660 (Belgique), 800-25749 (Luxembourg). Vous pouvez quand même effectuer un test de glycémie et obtenir un résultat précis.

Mémoire		mg/dL
30 Avr 11:52		182
29 Avr 10:45		---
29 Avr 07:30		115
28 Avr 10:12		444

Signification

Votre lecteur n'est pas en mesure de rappeler ce résultat. Il ne sera pas inclus dans les moyennes des résultats.

Solution

Contactez le service client pour signaler cette erreur. 0800-14660 (Belgique), 800-25749 (Luxembourg). Vous pouvez quand même effectuer un test de glycémie et obtenir un résultat précis.

8 Informations détaillées sur votre système

Comparaison des résultats du lecteur et des résultats du laboratoire

Les résultats des tests effectués avec le lecteur OneTouch® Verio® ainsi que ceux des tests effectués en laboratoire sont exprimés en unités équivalent-plasma. Néanmoins, les résultats obtenus avec le lecteur peuvent différer des résultats du laboratoire en raison de variations normales. Un résultat obtenu avec le lecteur OneTouch® Verio® est considéré comme étant exact lorsqu'il se situe dans une limite de $\pm 20\%$ des résultats de laboratoire.

Les résultats du lecteur peuvent être influencés par des facteurs qui n'affectent pas les résultats du laboratoire de la même manière, ce qui peut produire une différence supérieure à $\pm 20\%$. Les facteurs spécifiques susceptibles de faire varier les résultats du lecteur par rapport à ceux du laboratoire de plus de $\pm 20\%$ sont les suivants :

- Vous avez pris un repas récemment. De ce fait, le résultat d'un test effectué sur un échantillon prélevé sur le bout du doigt peut être jusqu'à 70 mg/dL plus élevé qu'un test de laboratoire utilisant du sang prélevé sur une veine.¹
- Votre hématokrite est supérieur à 60 % ou inférieur à 20 %.

Informations détaillées **8** sur votre système

- Vous êtes sévèrement déshydraté.
- Pour plus d'informations, reportez-vous à la notice accompagnant les bandelettes réactives OneTouch® Verio®.

¹Sacks, D.B. : "Carbohydrates." Burtis, C.A., and Ashwood E.R. (ed.), *Tietz Textbook of Clinical Chemistry*, Philadelphia: W.B. Saunders Company (1994), 959.

8 Informations détaillées sur votre système

Obtention d'une comparaison précise entre lecteur et laboratoire

Avant d'aller au laboratoire :

- Effectuez un test avec la solution de contrôle pour vous assurer que le lecteur fonctionne correctement.
- **Ne mangez pas** pendant au moins 8 heures avant de tester votre glycémie.
- Amenez votre lecteur et les éléments nécessaires au test au laboratoire.

Réalisation d'un test avec votre lecteur OneTouch® Verio® au laboratoire :

- Effectuez le test dans les 15 minutes qui suivent la fin du test de laboratoire.
- Utilisez uniquement un échantillon de sang capillaire frais prélevé sur le bout du doigt.
- Suivez toutes les instructions fournies dans ce manuel d'utilisation pour réaliser un test de glycémie.

Caractéristiques techniques

Méthode de dosage	FAD-GDH (glucose déshydrogénase)
Arrêt automatique	Deux minutes après la dernière action
Valeurs nominales des piles	2 x 1,5 V c.c. (2 piles alcalines AAA), \equiv courant continu
Type de pile	Deux piles alcalines AAA remplaçables
Calibration	Équivalent-plasma
Mémoire	500 résultats de test
Plages de fonctionnement	Température : 6 à 44 °C Humidité relative : sans condensation 10 à 90 % Altitude : jusqu'à 3 048 mètres Hématocrite : 20-60 %
Plage de résultats couverte	20-600 mg/dL
Échantillon	Sang total capillaire frais
Volume d'échantillon	0,4 µL
Dimensions	2,52 x 5,18 x 8,00 cm
Durée du test	5 secondes
Unité de mesure	mg/dL
Poids	Environ 85 grammes

8 Informations détaillées sur votre système

Caractéristiques de performances analytiques

Précision du système

Les spécialistes en diabétologie recommandent que les lecteurs de glycémie coïncident avec une méthode de laboratoire, dans une limite de 15 mg/dL lorsque la concentration de glucose est inférieure à 100 mg/dL, et dans une limite de 15 % lorsque la concentration de glucose est égale ou supérieure à 100 mg/dL.

Ce niveau de précision a été démontré dans le cadre d'études menées avec les systèmes d'autosurveillance de la glycémie de la série OneTouch® Verio® (données archivées). Les échantillons de 100 patients ont été testés avec le système OneTouch® VerioVue™ et l'analyseur de glucose YSI 2300, un instrument de laboratoire. Ces données sont représentatives de la précision des systèmes d'autosurveillance de la glycémie de la série OneTouch® Verio® dont les performances se valent (données archivées).

Précision des résultats du système pour des concentrations en glucose < 100mg/dL

Pourcentage (et nombre) de résultats du lecteur coïncidant avec les tests de laboratoire

Dans une limite de ± 5 mg/dL	Dans une limite de ± 10 mg/dL	Dans une limite de ± 15 mg/dL
35,1 % (59/168)	84,5 % (142/168)	99,4 % (167/168)

Précision des résultats du système pour des concentrations en glucose ≥ 100 mg/dL

Pourcentage (et nombre) de résultats du lecteur coïncidant avec les tests de laboratoire

Dans une limite de ± 5 %	Dans une limite de ± 10 %	Dans une limite de ± 15 %
65,0 % (281/432)	94,2 % (407/432)	99,3 % (429/432)

Précision des résultats du système pour des concentrations en glucose entre 31 mg/dL et 449 mg/dL

Pourcentage (et nombre) de résultats du lecteur coïncidant avec les tests de laboratoire

Dans une limite de ± 15 mg/dL ou de ± 15 %
99,3 % (596/600)

REMARQUE : 31 mg/dL représentant la valeur de référence de la glycémie la plus basse et 449 mg/dL la valeur de référence la plus élevée (valeur YSI).

8 Informations détaillées sur votre système

Statistiques de régression

Les échantillons ont été testés en double sur chacun des trois lots de bandelettes réactives. Les résultats indiquent que le système OneTouch® Verio® est parfaitement comparable à une méthode de laboratoire.

Nombre de sujets	Nombre de tests	Pente	Ordonnée à l'origine (mg/dL)
100	600	0,97	5,71

Pente pour IC à 95 %	Ordonnée à l'origine pour IC à 95 % (mg/dL)	Erreur type ($S_{y,x}$) (mg/dL)	R ²
0,96 à 0,98	4,10 à 7,32	10,13	0,99

Évaluation des performances des utilisateurs

Une étude destinée à évaluer les valeurs glycémiques obtenues sur des échantillons de sang capillaire prélevés sur le bout du doigt de 172 patients non-expérimentés a permis d'obtenir les résultats suivants :

88,9 % des résultats se trouvent dans un intervalle de ± 15 mg/dL par rapport aux valeurs obtenues en laboratoire pour des concentrations de glucose inférieures à 100 mg/dL.
98,5 % des résultats se trouvent dans un intervalle de ± 15 % par rapport aux valeurs obtenues en laboratoire pour des concentrations de glucose supérieures ou égales à 100 mg/dL.

Ces données sont représentatives des utilisateurs non-expérimentés pour l'ensemble des systèmes d'autosurveillance de la glycémie de la gamme OneTouch® Verio® dont les performances se valent. Ces données cliniques précises ont été générées à l'aide du lecteur OneTouch® VerioVue™ (données archivées).

Précision

Ces données de précision ont été générées à l'aide du lecteur OneTouch® VerioVue™. Elles correspondent à l'ensemble des systèmes d'autosurveillance de la glycémie de la série OneTouch® Verio® pour utilisateurs non-initiés dont les performances se valent (données archivées).

Comprise dans la précision du test (300 tests sur sang veineux par taux de glucose)

Objectif glycémique (mg/dL)	Glycémie moyenne (mg/dL)	Écart-type (mg/dL)	Coefficient de variation (%)
40	48,6	1,02	2,11
100	109,3	2,06	1,89
130	142,5	2,69	1,89
200	217,2	3,75	1,73
350	372,4	8,06	2,17

Les résultats montrent que la plus grande variabilité observée entre les bandelettes réactives, testées avec un échantillon sanguin, est inférieure ou égale à 2,17%.

8 Informations détaillées sur votre système

Précision totale (600 résultats à chaque niveau de test de la solution de contrôle)

Plages de glycémie (mg/dL)	Glycémie moyenne (mg/dL)	Écart-type (mg/dL)	Coefficient de variation (%)
Bas (30 à 50)	38,11	0,94	2,47
Moyen (96 à 144)	116,58	2,09	1,79
Élevé (280 à 420)	340,61	7,20	2,11

REMARQUE : Afin d'obtenir un niveau de précision intermédiaire, la norme ISO 15197:2013(E) définit les objectifs glycémiques suivants : 30-50 mg/dL, 96-144 mg/dL et 280-420 mg/dL. Des tests ont été réalisés en vue d'atteindre les valeurs médianes correspondant aux exigences définies par cette norme.

Garantie

LifeScan garantit le lecteur OneTouch® Verio® contre tous vices de matériaux et de fabrication pour une durée de trois ans à compter de la date d'achat. La garantie s'applique uniquement à l'acheteur d'origine et n'est pas transférable.

Normes électriques et de sécurité

Ce lecteur est conforme à la norme CISPR 11 : classe B (émissions rayonnées uniquement). Les émissions issues de l'énergie utilisée sont faibles et ne devraient pas provoquer d'interférences avec les équipements électroniques se trouvant à proximité. Conformément à la norme CEI 61000-4-2, l'immunité du lecteur de glycémie a été testée pour ce qui concerne les décharges électrostatiques de niveau 3. La sensibilité du lecteur aux interférences de radiofréquence sur la plage de fréquences comprise entre 80 MHz et 2,5 GHz à 3 V/m est conforme à la norme CEI 61000-4-3.

Ce lecteur est conforme aux exigences régissant l'immunité aux interférences électriques à la plage de fréquences et aux niveaux de test indiqués dans la norme internationale ISO 15197.

L'utilisation du lecteur à proximité d'équipements électriques ou électroniques émettant des radiations électromagnétiques peut interférer avec le bon fonctionnement du lecteur. Nous vous recommandons d'éviter d'effectuer des tests à proximité des sources de rayonnement électromagnétique.

Les téléphones cellulaires ou portables, les talkies-walkies et les ouvre-portes de garage font partie des sources de rayonnement électromagnétique courantes.

N'utilisez pas l'équipement si des aérosols sont utilisés ou si de l'oxygène est administré.

9 Index

AST.....	39
avertissement piles vides	111
bandelette réactive, application de la goutte de sang.....	48
bandelette réactive, dates d'élimination et de péremption.....	36
bandelette réactive, ergots argentés.....	11, 45
boutons du lecteur	10
calibration sur plasma.....	114, 117
caractéristiques techniques.....	117
comparaison des résultats du lecteur et des résultats du laboratoire.....	114
contenu du kit.....	8
déshydratation.....	57, 115
désinfection du lecteur, du stylo autopiqueur et de son embout	92, 95
écran de démarrage	12
écran du menu principal	20, 26, 27, 31, 32, 82, 86, 89
écran piles faibles.....	111
élimination, lancettes et bandelettes réactives.....	56
éteindre le lecteur	33
garantie	122
hyperglycémie	58, 103
hypoglycémie.....	57, 102
icône piles faibles	2, 110
icône piles vides	2
icônes.....	2, 3, 87

infection, réduction du risque	40
info. progrès.....	73
langue, réglage	13
logiciel, gestion du diabète OneTouch®	91
message de régularité	73
message de succès	74
message GLYCÉMIE EXTRÊMEMENT BASSE.....	57, 102
message GLYCÉMIE EXTRÊMEMENT HAUTE	57, 103
messages.....	52
messages d'erreur	102
messages Moyenne sur 7 jours.....	71, 81
messages Tendance.....	71, 75
messages Traiter Hypo.....	71, 72
mg/dL	10, 51, 117
mise en marche du lecteur	12, 45
mise en marche du système	13
moyennes	89
nettoyage du lecteur, du stylo autopiqueur et de son embout	92, 93
numéro de série.....	32
piles, remplacement.....	99
port de connexion	10
procédure de test sur échantillon prélevé sur le bout du doigt.....	34
rangement du système	92
réglage de la date.....	16, 22, 27
réglage de l'heure.....	15, 21, 27

9 Index

réglage des seuils d'objectif.....	17, 24, 28
réglages.....	13, 27
résultats glycémiques inattendus.....	57, 59
résultats, revue des précédents.....	86
rétroéclairage.....	12
solution de contrôle, dates d'élimination et de péremption.....	60, 61
solution de contrôle, test.....	60
stylo autopiqueur.....	8, 38
symboles.....	2, 3
taux d'hématocrite inhabituel.....	114, 117
téléchargement des résultats sur un ordinateur.....	91
température.....	34, 92, 104, 105, 117
unité de mesure.....	10, 51
utilisation prévue.....	6
vérification de l'affichage.....	12

Contenu protégé par un ou plusieurs des brevets américains suivants : 6,179,979, 6,193,873, 6,284,125, 6,716,577, 6,749,887, 6,797,150, 6,863,801, 6,872,298, 7,045,046, 7,498,132 et 7,846,312. L'utilisation du dispositif d'autosurveillance inclus est protégée par les brevets américains suivants : 6,413,410, 6,890,421, 8,163,162, 7,749,371. L'achat de ce dispositif n'octroie pas de licence d'utilisation dans le cadre de ces brevets. Une telle licence n'est accordée que lorsque le dispositif est utilisé avec une bandelette réactive OneTouch® Verio™. Aucun fournisseur de bandelettes réactives autre que LifeScan, Inc. n'est autorisé à accorder de telles licences. L'exactitude des résultats générés par les lecteurs LifeScan à l'aide des bandelettes réactives fabriquées par tout autre fournisseur que LifeScan n'a pas été évaluée par LifeScan. Pour toute question relative à l'utilisation des produits OneTouch®, veuillez contacter le service client au 0800-14660 (Belgique), 800-25749 (Luxembourg).

S'il est impossible de contacter la ligne OneTouch®, veuillez demander conseil à votre médecin traitant.

Les dispositifs d'auto-surveillance de la glycémie de LifeScan sont conformes aux directives UE suivantes :

IVDD (98/79/EC):

 Lecteur de glycémie, bandelettes réactives et solution de contrôle
0344

MDD (93/42/EEC):

 Système autopiqueur
0120

Distribué par :

LifeScan
Division of Johnson & Johnson
Medical NV
Leonardo Da Vincilaan, 15
B-1831 Diegem
België



AW 06814601B

© 2013 LifeScan, Inc.

Date rév. : 09/2014



Fabriqué par :
LifeScan Europe
Division of Cilag
GmbH International
Gubelstrasse 34
6300 Zug
Switzerland



AW 06814601B